



AREA DI CAMPUS CESENA E FORLÌ

ALLEGATO N. 1
BANDO DI CONCORSO PER N. 1 ASSEGNO DI TUTORATO

**A SUPPORTO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN INTERPRETAZIONE
PER ATTIVITA' NELL'AMBITO DELL'ORGANIZZAZIONE DELL'EVENTO "EMCI student meeting"**

SEDE DI FORLÌ

SCADENZA BANDO: VENERDI' 23 SETTEMBRE 2022 ore 11.00

ART. 1 - ASSEGNI DI TUTORATO

Ai sensi del Regolamento di Ateneo sugli assegni di tutorato ex art. 1 lettera b) L. 170/2003 è emanato un bando di selezione per titoli ed esami per l'attribuzione di **n. 1 assegno di tutorato da 150 ore a supporto** dell'evento *EMCI student meeting* (organizzato da CdLM In Interpretazione del DIT dal 25 al 27 gennaio 2023), evento rivolto agli studenti iscritti ai CdS afferenti all'EMCI (*European Master's in Conference Interpreting*, Consorzio, istituito dalla Commissione europea e dal Parlamento europeo, formato dagli istituti di istruzione superiore che offrono corsi universitari di secondo ciclo nel campo dell'interpretazione di conferenza).

L'assegnista di tutorato, in stretto raccordo con la Coordinatrice del corso di studi, svolge una funzione d'interfaccia tra gli studenti partecipanti all'evento e il corso di studio, offrendo un punto di riferimento concreto per tutte le attività connesse all'evento.

In particolare, il/la tutor dovrà collaborare con la Coordinatrice del corso di studio e con altre persone da questa individuate (quali precedenti organizzatori esteri e studenti frequentanti la passata edizione dello EMCI student meeting, eventuali tirocinanti a supporto dell'attività del tutor, personale tecnico-amministrativo, personale docente coinvolto) per la programmazione, realizzazione e gestione di:

- pagina web informativa e portale di iscrizione all'evento;
- attività di supporto e/o informazione agli studenti delle altre sedi che si iscriveranno all'evento (ad esempio, su dove alloggiare, come raggiungere Forlì e la sede del meeting);
- attività delle giornate del meeting, da dettagliare in un programma da diffondere agli iscritti e sulla pagina web dell'evento;
- prenotazione spazi ed attrezzature, distribuzione cuffie e ricevitori;
- accoglienza delle studentesse e degli studenti partecipanti.

Le attività di tutorato si svolgeranno in parte in presenza presso la sede didattica del Corso di studi nella sede del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione (Corso della Repubblica 136, Forlì) e presso il DIT LAB (via Lombardini 5 Forlì). In caso siano svolte anche da remoto non è ammesso il rimborso delle spese telefoniche e/o di connessione internet. Sarà in ogni caso richiesta la presenza presso la sede dell'evento per tutta la sua durata (25-27 gennaio 2023).

L'assegnista potrà svolgere attività fuori sede connesse allo svolgimento della propria attività, in tal caso spetta il rimborso delle spese di mobilità secondo le disposizioni del vigente "Regolamento delle missioni e trasferte e relativo rimborso spese".



AREA DI CAMPUS CESENA E FORLÌ

Le ore di attività devono essere svolte nell'arco dell'a.a. 2022/2023, in relazione alle esigenze dell'evento e del Corso di Studio sopra menzionati, ovvero entro il **31.10.2023**.

Ogni assegno di tutorato ammonta a € 1.692,00 quale importo lordo percipiente, ovvero comprensivo del contributo previdenziale a carico del soggetto (1/3 aliquota previdenziale). Tale importo è esente da IRPEF (art. 4, L. 476/1984).

Il godimento dell'assegno di tutorato non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei pubblici concorsi.

ART. 2 - REQUISITI

I requisiti per ottenere l'assegno di tutorato sono:

- 1) età non superiore ai 30 anni alla data di scadenza del bando (occorre non avere ancora compiuto i 30 anni);
- 2) essere iscritti per l'Anno Accademico 2022/23 presso l'Ateneo di Bologna al CdLM in Interpretazione (cod. 8060).

È possibile partecipare al bando anche prima di perfezionare l'iscrizione, la verifica dell'avvenuta iscrizione all'a.a. 2022/23 sarà effettuata d'ufficio a seguito dell'esito della procedura di selezione e costituisce condizione imprescindibile per la nomina. L'iscrizione all'Anno Accademico 2022/23 dovrà essere perfezionata entro 5 giorni dalla data di comunicazione dell'esito della selezione.

ART. 3 - PRESENTAZIONE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

La domanda di partecipazione al concorso dovrà essere presentata entro le **ore 11.00 del 23 settembre 2022** esclusivamente accedendo all'applicativo **Studenti Online**.

Per utilizzare l'applicativo occorre:

1. accedere a www.studenti.unibo.it usando le proprie credenziali SPID;
2. cliccare sul pulsante "Bandi";
3. selezionare il bando di concorso di proprio interesse.

Il sistema verificherà in automatico il requisito di partecipazione relativo all'età (art. 2, punto 1) e in caso di riscontro positivo, consentirà di proseguire con la compilazione della domanda online.

Gli studenti internazionali extra UE privi di documento di identità rilasciato in Italia, che non possono dotarsi di SPID, possono accedere con le credenziali di Ateneo.

Per essere assistiti o guidati nella compilazione online della domanda i candidati possono rivolgersi telefonicamente all'Help Desk di Studenti Online al numero: +39 0512080301 dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 17.00, e-mail: help.studentionline@unibo.it

Per chiedere informazioni relative alle attività messe a bando i candidati possono rivolgersi all'ufficio "Gestione Corsi di studi di Interpretazione e Traduzione" inviando una mail all'indirizzo didatticaforli.dit-studenti@unibo.it

Le comunicazioni relative al concorso saranno inviate all'indirizzo istituzionale dello studente @studio.unibo.it.

La domanda risulterà valida solo se lo studente completerà la procedura sopra riportata, completa della documentazione richiesta. Non è possibile inviare la domanda in formato cartaceo o via e-mail agli uffici.



AREA DI CAMPUS CESENA E FORLÌ

Alla domanda di partecipazione dovranno essere allegati i seguenti documenti:

- curriculum vitae (che dovrà essere redatto secondo lo schema allegato al bando);
 - per gli iscritti al I anno: autocertificazione relativa al numero di anni impiegati e al voto di laurea triennale;
 - per gli iscritti ad anni successivi al primo: autocertificazione degli esami sostenuti con indicazione dei relativi crediti.
- a) I cittadini italiani e dell'Unione Europea possono autocertificare i titoli accademici e professionali, secondo quanto previsto dagli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.
- b) I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione, regolarmente soggiornanti in Italia o autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato, devono attenersi a quanto disposto dai commi 2 e 3 dell'art.3 del D.P.R. 445/2000.

Al di fuori dei casi citati ai punti a) e b) gli stati, le qualità personali e i fatti sono documentati mediante certificati o attestazioni rilasciati dalla competente Autorità dello Stato estero, corredati di traduzione in lingua italiana autenticata dall'Autorità consolare italiana che ne attesta la conformità all'originale, dopo aver ammonito l'interessato delle conseguenze penali della produzione di atti o documenti non veritieri.

L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli sulla veridicità di quanto dichiarato. Ferme restando le sanzioni previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dall'assegno di tutorato.

ART. 4 - CRITERI DI SELEZIONE

L'assegno di tutorato sarà conferito in esito ad una selezione pubblica da parte di una Commissione Giudicatrice composta dai Ira Torresi, Nicoletta Spinolo, Morena Filippini (membri supplenti Amalia Amato, Valentina Bono e Giuseppina Ponzi).

La Commissione formulerà una graduatoria tenendo conto:

- a) del curriculum vitae e dei titoli di merito dei candidati, secondo i criteri sotto specificati, che saranno valutati fino ad un massimo di 40 punti. La Commissione potrà valutare come titolo di merito, la partecipazione al percorso di eccellenza EMCI prevista dal Corso di Studi, che il candidato dovrà menzionare nel Curriculum vitae.
- b) dell'esito del colloquio che sarà valutato fino ad un massimo di 60 punti.

Ai fini della valutazione dei titoli di merito saranno presi in considerazione:

- per gli iscritti al I anno del corso di Laurea Magistrale: il voto di laurea triennale ed il numero di anni in cui il titolo è stato conseguito (il titolo di laurea deve essere stato acquisito entro la data di scadenza del bando; penalizzazione di 1 punto per coloro che si sono laureati "fuori corso");
- per gli iscritti ad anni successivi al primo del corso di Laurea Magistrale: il numero di CFU acquisiti alla data di scadenza del bando (penalizzazione di 1 punto per coloro che sono attualmente iscritti "fuori corso").

Il colloquio sarà finalizzato a valutare le caratteristiche e le motivazioni dei candidati in relazione all'attività di tutorato da svolgere.

I colloqui con i candidati che presenteranno domanda si terranno il giorno 26 SETTEMBRE 2022 in modalità **A DISTANZA tramite Microsoft Teams a partire dalle ore 10.00.**

Il presente bando e l'avviso valgono come convocazione.



AREA DI CAMPUS CESENA E FORLÌ

I candidati che non si presenteranno al colloquio nel giorno ed orario indicati, quale ne sia la causa, saranno esclusi dalla graduatoria.

In caso di parità di punteggio tra due o più candidati, costituisce titolo di preferenza la più giovane età.

ART. 5 - INCOMPATIBILITÀ

L'assegno di tutorato è compatibile con la fruizione delle borse di studio regionali ER.GO.

L'assegno è incompatibile con la fruizione di un altro assegno ex DM 198/2003, con un contratto di docenza e con un contratto di tutorato.

L'incompatibilità si determina con riferimento all'anno accademico di assegnazione/conferimento.

Qualora il vincitore dell'assegno sia anche vincitore del concorso per le collaborazioni a tempo parziale (cd. 150 ore) potrà fruirne a condizione che le attività non siano svolte contemporaneamente.

ART. 6 - RINNOVO

L'assegno di tutorato può essere rinnovato per un secondo anno ai tutor che nell'Anno Accademico di riferimento siano in possesso dei requisiti soggettivi di cui all'art. 2)

ART. 7 - NOMINA VINCITORI

La nomina dei vincitori sarà disposta con provvedimento del Dirigente del Campus di Forlì in base alla graduatoria di merito formulata dalla Commissione giudicatrice, previa verifica dell'avvenuta iscrizione all'Anno Accademico 2022/23 e dell'insussistenza di cause di incompatibilità.

La graduatoria sarà disponibile ai candidati accedendo all'applicativo "Studenti Online", www.studenti.unibo.it, entrando nel dettaglio della domanda di partecipazione.

Ai vincitori sarà data comunicazione della nomina esclusivamente attraverso l'invio e-mail, all'indirizzo istituzionale dello studente @studio.unibo.it assieme alla documentazione utile all'accettazione dell'assegno.

I vincitori dovranno aver acquisito o acquisire la certificazione su sicurezza e salute nei luoghi di studio e di ricerca.

Per svolgere i corsi on line è necessario accedere, utilizzando le proprie credenziali istituzionali collegandosi alla piattaforma e-learning: <https://elearning-sicurezza.unibo.it/>

Una volta terminato ciascun corso di formazione online, sarà possibile sostenere il test finale direttamente sulla piattaforma. Superato il test, si potrà scaricare la certificazione su Studenti Online. Per tutti, indipendentemente dalla lingua del corso seguito, l'attestato sarà scaricabile sia in italiano che in inglese.

<https://www.unibo.it/it/servizi-e-opportunita/salute-e-assistenza/salute-e-sicurezza/sicurezza-e-salute-nei-luoghi-di-studio-e-tirocinio>

ART. 8 - ACCETTAZIONE

Il vincitore dovrà far pervenire all'indirizzo email dell'Ufficio Gestione corsi di studi di Interpretazione e Traduzione didatticaforli.dit-studenti@unibo.it, pena la decadenza, la dichiarazione di accettare, senza riserve, l'assegno stesso, alle condizioni del bando di concorso, entro il termine indicato nella comunicazione stessa.

Con detta dichiarazione il vincitore dovrà inoltre dare esplicita assicurazione, sotto la sua responsabilità, di non incorrere nelle incompatibilità previste dal presente bando.



AREA DI CAMPUS CESENA E FORLÌ

ART. 9 - RINUNCIA

Qualora il vincitore rinunci all'assegno dopo avere accettato ma prima dell'inizio dell'attività, l'assegno sarà messo a disposizione dei concorrenti idonei, secondo l'ordine della graduatoria.

Nel caso in cui l'assegnista rinunci successivamente, la parte di assegno residua potrà essere messa a disposizione del successivo in graduatoria, solo nel caso in cui il numero di ore rimasto da svolgere non sia inferiore a 100.

La rinuncia deve essere comunicata per iscritto, con almeno 10 giorni di anticipo, all'indirizzo e-mail didatticafortli.dit-studenti@unibo.it.

ART. 10 - DECADENZA

L'assegnista decade dal godimento del suddetto beneficio qualora si verifichi uno dei seguenti casi:

- rinuncia agli studi;
- trasferimento presso altro Ateneo;
- perdita dello status di studente per avvenuto conseguimento del titolo di studio.

La decadenza può essere disposta con provvedimento del Dirigente di Campus nelle ipotesi in cui l'assegnista:

- si renda responsabile di gravi mancanze e/o non dia prova di possedere sufficiente attitudine;
- abbia reso dichiarazioni o prodotto documenti falsificati per ottenere un beneficio di competenza dell'Università o di Er.go, oppure relativo ad una procedura concorsuale gestita dall'Università per conto di altri enti.

ART. 11 - LIQUIDAZIONE

L'assegno sarà erogato in un'unica rata entro 60 giorni dal ricevimento, da parte dei competenti uffici, dell'attestazione di regolare svolgimento delle attività svolte, rilasciata dal Coordinatore del corso di studio.

ART. 12 - TRATTAMENTO DATI PERSONALI – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Le informazioni sul trattamento dei dati personali forniti con le domande di partecipazione al bando sono pubblicate sul Portale di Ateneo alla <https://www.unibo.it/it/ateneo/privacy-e-note-legali/privacy/informative-per-studenti-sul-trattamento-dei-dati-personali>.

Il responsabile del procedimento è la dott.ssa Giuseppina Ponzi – giuseppina.ponzi@unibo.it.

ART. 13 - PUBBLICAZIONE

Il presente bando è pubblicato sul Portale di Ateneo al seguente link: <https://bandi.unibo.it/>

IL DIRIGENTE
dott. Leonardo Piano
(documento firmato digitalmente)